

YONGNUO 

DIGITAL

TTL Вспышка

Speedlite

YN968EX-RT

.....
Инструкция по эксплуатации



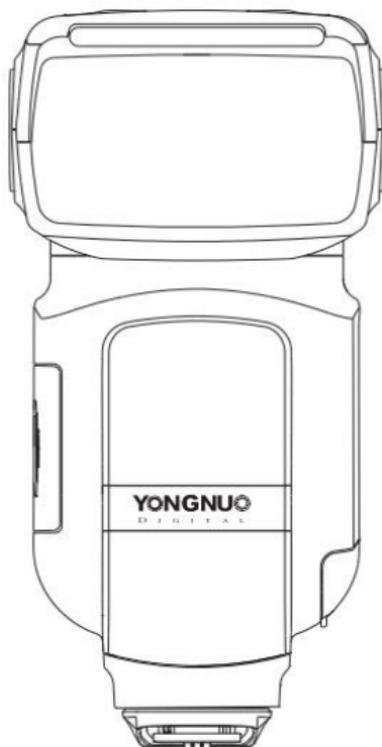
YONGNUO 

DIGITAL

TTL Вспышка

Speedlite

YN968EX-RT



Благодарим за покупку изделия компании YONGNUO!

Чтобы использовать все возможности Speedlite, перед началом работы внимательно прочитайте настоящую инструкцию.

Сохраните ее для использования в будущем.

Оглавление

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.....	1
I. Особенности изделия.....	2
II. Краткое описание функций.....	3
III. Детали вспышки.....	4
IV. Начало работы.....	7
V. Основные функции.....	8
VI. Настройка беспроводного управления.....	13
VII. Расширенные функции.....	17
VIII. Установки C.Fn/P.Fn.....	22
(пользовательские/индивидуальные функции).....	22
IX. LED лампа.....	25
X. Устранение неисправностей.....	26
XI. Технические характеристики.....	28

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

◆Держите изделие подальше от воды. Не подвергайте изделие воздействию воды или дождя. Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

◆Никогда не пытайтесь разобрать или отремонтировать вспышку самостоятельно, так как это может привести к удару электрическим током или повреждению устройства, которое также может привести к травме.

◆Не направляйте вспышку прямо в глаза кого-либо, находящегося поблизости, так как это может повредить сетчатку глаз.

◆Не направляйте вспышку на того, кто сконцентрирует внимание, так как это может вызвать повреждение сетчатки.

◆Немедленно выньте батареи и прекратите использование изделия при следующих случаях :

•Вспышка перегрелась, виден дым или чувствуется запах гари

•Внутри изделия обнаруживается из-за падения или сильного физического воздействия

•Появляется утечка из батарей корродирующих жидкостей
(В этом случае выньте батареи защитными перчатками)

◆Выньте все батареи, если изделие не будет использоваться в течение длительного времени.

◆Храните батареи и мелкие принадлежности в местах, недоступных для детей, чтобы избежать возможного проглатывания ими этих принадлежностей.

Если ребенок случайно проглотил какую-либо принадлежность, немедленно обратитесь к врачу.

◆Для предохранения батарей от короткого замыкания следите за тем, чтобы контакты батарей не соприкасались. При утилизации батарей не забудьте изолировать их контакты лентой. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с нормами местных органов власти.

I. Особенности изделия

◆LED лампа

Высокомощная LED лампа. Можно настроить ее яркость. Еще оснащены диффузионную пластину и цветной фильтр преобразования температуры.

◆Совместима с беспроводным радио-сигналом YONGNUO YN-E3-RT/YN600EX-RT и Canon 600EX-RT/ST-E3-RT

Вспышка YN968EX-RT может работать как ведущее устройство, которое может запускать вспышки YONGNUO YN968EX-RT, YN600EX-RT и Canon 600EX-RT, может показывать информацию о группах ведомых вспышек и индикатор уровня заряда батареи в реальном времени. YN968EX-RT еще может работать как дистанционное ведомое устройство, которое срабатывает в режиме TTL, M (ручной режим), MULTI(стробоскопический режим) и GR (режим групповых вспышек), принимая беспроводный сигнал от ведущих устройств YN968/600EX-RT, YN-E3-RT, CANON 600EX-RT / ST-E3-RT. Еще поддерживает функцию "Linked Shot".

◆Высокое ведущее число, высокоскоростная синхронизация

GN60@ISO100, 105мм; Вспышка YN600EX-RT поддерживает функции высокоскоростной синхронизации в режиме TTL, M, MULTI и GR. Самая высокая скорость синхронизации - 1/8000 с.

◆Обновление прошивки

У изделия USB-разъем, с помощью которого можно перепрошить вспышку. Можно скачать файл перепрошивки на официальном сайте компании YONGNUO (<http://www.hkyongnuo.com>) для обновления прошивки.

◆Съемка со вспышкой с оптическим беспроводным управлением

Поддерживает работать как ведомое устройство с оптическим беспроводным управлением Canon и Nikon. Также поддерживает S1 и S2 режим.

◆Функция настроек угла освечивания вспышки

Поддерживает настраивать угол освечивания вспышки автоматически или вручную. Угол освечивания вспышки - авто, 20 - 105 мм.

◆Функция пользовательских настроек (C.Fn), индивидуальная функция (P.Fn) и функция автоматического сохранения настроек

◆Высокая скорость перезарядки, внешний источник питания

◆ЖК-дисплей, стандартный PC-разъем

II. Краткое описание функций

Если у вас недостаточно времени на прочтение целой инструкции, советуем вам ознакомиться с этой главой.

1. Не стоит использовать вспышку при установке максимальной мощности. Соблюдение этого правила позволит значительно продлить срок ее службы. (Если вспышка заблокирована для предотвращения перегрева, советуем вам прекратить использовать изделие больше чем 3 минуты.)

2. Кратко нажмите кнопки [] и [MODE] для выбора режима вспышки и режима управления. (Можно установить режим G1 только при работе YN600EX-RT как ведущее устройство с беспроводным управлением.)

3. При работе вспышки YN968EX-RT как ведущее устройство, нажмите кнопку [RATIO] для установки групп ведомых вспышек.

4. Нажмите кнопку [] чтобы установить, срабатывает ли ведущая YN968EX-RT.

5. Кратко нажмите кнопки [] для установки угла освещения головки вспышки, Нажмите и удерживайте кнопку [] для пользовательских настроек. После нажатия поверните диск выбора и нажмите кнопку [OK] для настройки угла освечивания вспышки или функций пользовательских настроек и индивидуальной функции.

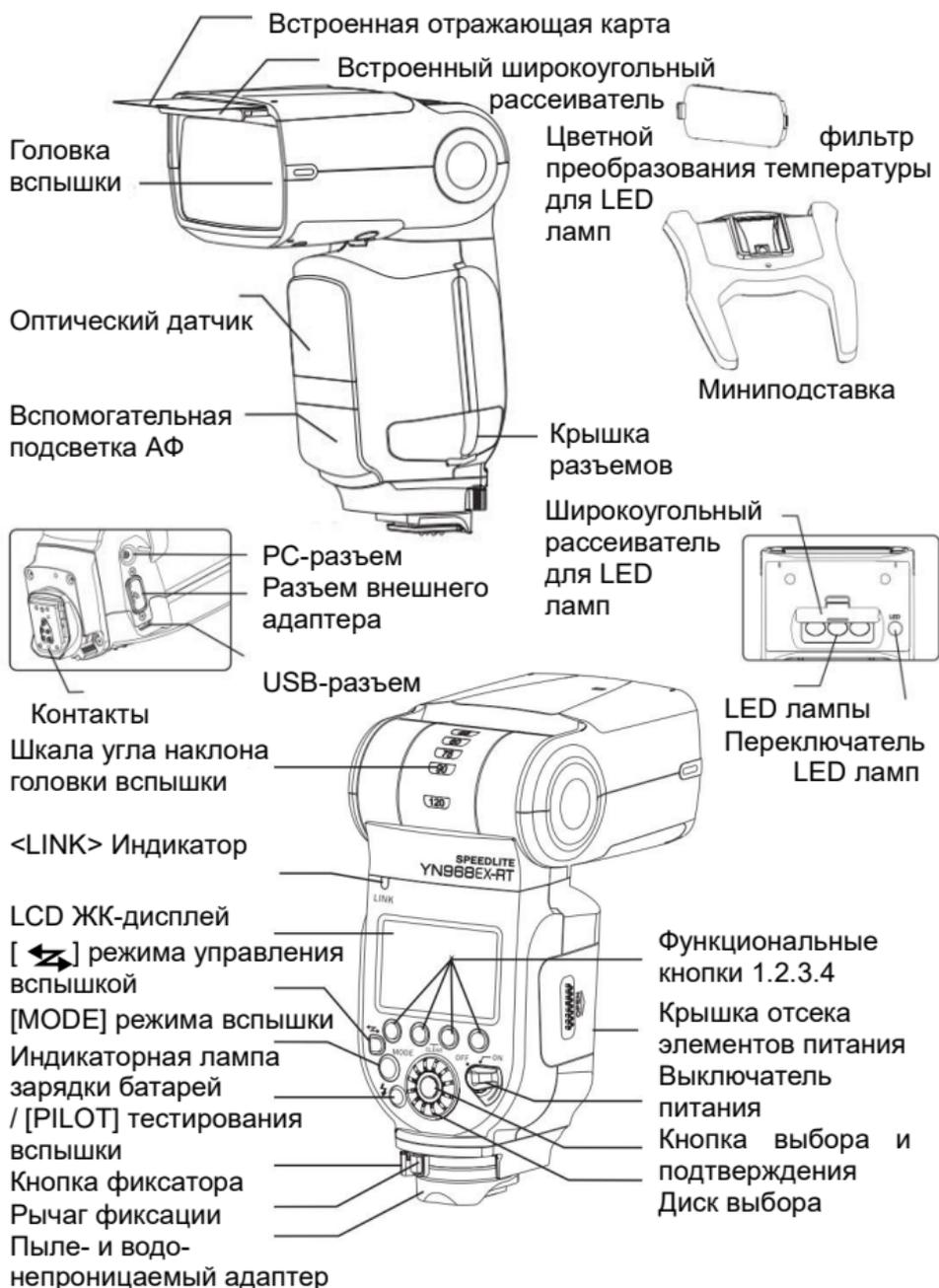
5. Функциональные кнопки 1.2.3.4 позволяют выполнять различные операции изделия, которые отображаются над каждой кнопкой на ЖК дисплее. Функции различаются в зависимости от выбранного режима и состояния вспышки. За подробней информацией о кнопках 1.2.3.4 обращайтесь к последующему разделу.

6. Нажмите и удерживайте кнопки 2 и 3 вместе, чтобы восстановить настройки по умолчанию (вспышка работает в режиме TTL, установив на фотокамере).

7. Нажмите кнопку переключения LED лампы головки вспышки для использования LED лампы.

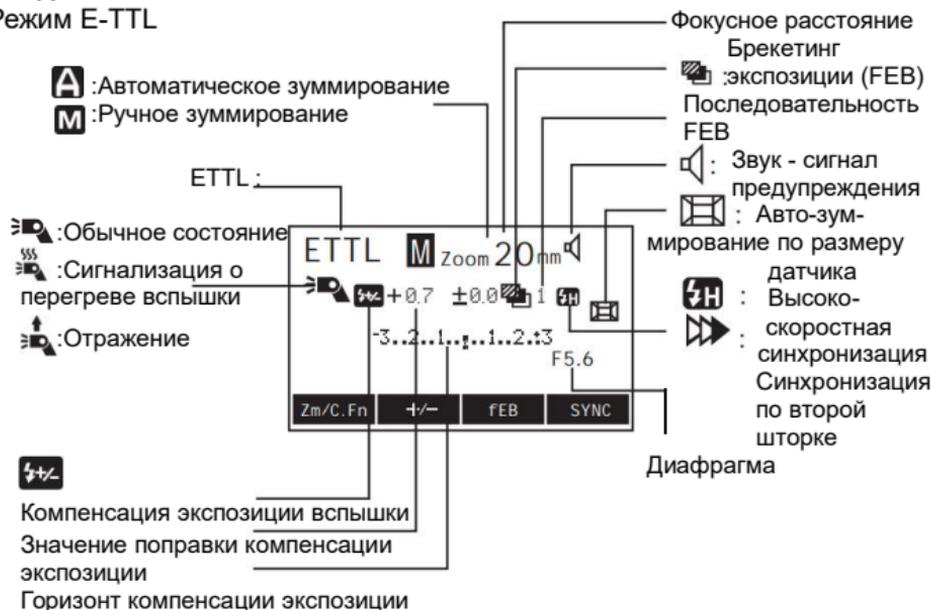
8. Наклоняйте вспышку под углом 7° к поверхности для съемки на короткую дистанцию (0.5 - 2 м.).

III. Детали вспышки



ЖК-дисплей

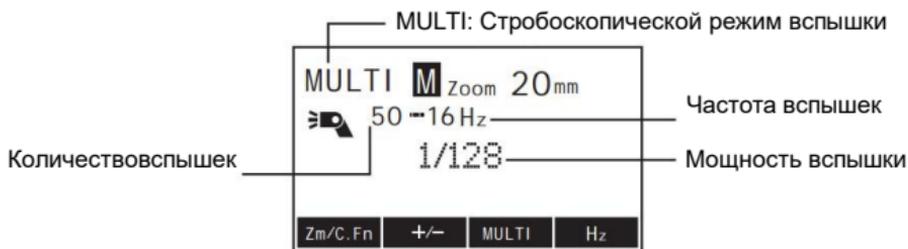
Режим E-TTL



Режим M

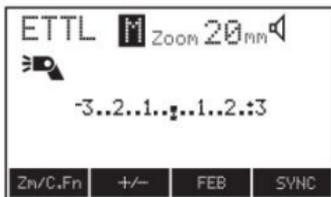


Режим Multi



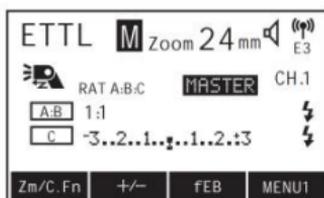
Кратко нажмите кнопку [] для переключения режима управления вспышкой: накамерный режим, ведущий режим с радиоуправлением, ведомой режим с радиоуправлением, ведущий режим с оптическим управлением, ведомой режим с оптическим управлением (SC, SN, SC&SN, S1, S2).

 : накамерный режим



 : ведущая вспышка ON

 : ведущая вспышка OFF



 : Съемка со вспышкой с радиоуправлением

MASTER : Режим "master"

 : Готовность ведомой вспышки с радиоуправлением

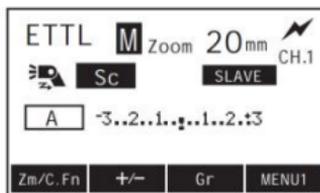
 : ведомая пиктограмма



Съемка со вспышкой  : с радиоуправлением

SLAVE :Режим "slave"

 : ведомая пиктограмма



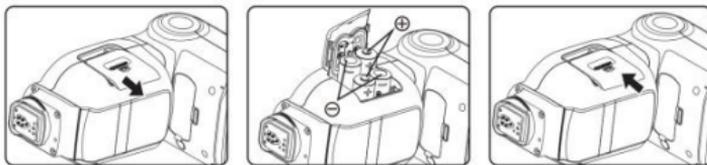
Съемка со вспышкой  : С оптическим управлением

SLAVE : Режим "slave"

IV. Начало работы

1. Установка элементов питания

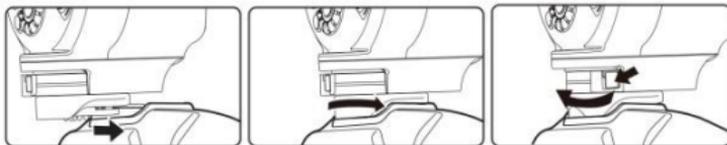
Опустите крышку вниз и откройте крышку отсека элементов питания. Вставьте батареи в соответствии с отметками [+] и [-], как показано. Закройте крышку отсека элементов питания и сдвиньте ее вверх.



⚠ Внимание: Вставьте четыре пальчиковых батареи alkaline / NiMH типа AA, кроме тех, возможен плохой электрический контакт из-за неправильной формы клемм элементов питания.

2. Установка вспышки

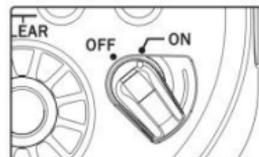
Вставьте установочную пята вспышки до упора в горячий башмак фотоаппарата. Сдвиньте рычаг фиксации на установочной пяте вправо. После щелчка рычага в фиксаторах он фиксируется. Нажав кнопку фиксатора и удерживая ее нажатой, сдвиньте рычаг фиксатора влево и снимите вспышку.



3. Включение/выключение питания

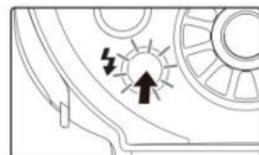
Поверните переключатель питания в [ON]. Начинается зарядка вспышки. Если индикатор зарядки горит красным, вспышка готова к работе.

Поверните переключатель питания в [OFF] для выключения питания после выполнения съемки. Советуем вынуть элементы питания после выключения питания.



4. Тестирование срабатывания вспышки

После того, что индикаторная лампа зарядки аккумулятора становится красной, нажмите кнопку [TEST] для тестирования срабатывания вспышки.



V. Основные функции

1. Назначения кнопок управления

Кнопка	Назначение
Кнопка [ON/OFF]	Поверните кнопку в ON/OFF для включения или выключения питания вспышки.
[MODE]	Кратко нажмите кнопку для выбора режима вспышки: ETTL, M, Multi, Gr (Gr режим только при съемке с ведущей вспышкой с радиоуправлением).
[↔]	Кратко нажмите кнопку для выбора режима управления вспышкой: накамерный режим, ведущий режим с радиоуправлением, ведомой режим с радиоуправлением, ведущий режим с оптическим управлением, ведомой режим с оптическим управлением (SC, SN, SC&SN, S1, S2).
[☉] Диск выбора	После выбора параметра поверните диск выбора для настройки параметра. За подробнейшей информацией обращайтесь к последующему разделу.
[☉] Кнопка выбора и подтверждения	Для сохранения установленных параметров.
Кнопки 1, 2, 3, 4.	Кнопки 1.2.3.4 позволяют выполнять различные операции изделия, в зависимости от выбранного режима и состояния вспышки. За подробнейшей информацией о кнопках 1.2.3.4 обращайтесь к последующему разделу.
[TEST]	Нажмите эту кнопку для тестирования вспышки.

2.Значения индикаторной лампы зарядки

Состояние индикатора	Значение	Действия
Горит красным	Вспышка полностью заряжена и готова к работе.	(Не требуются)
Горит зеленым	Вспышка готова к быстрому срабатыванию.	Если долго горит зеленым, то замените батареи.
Погасла	Вспышка заряжена не полностью.	Оставьте элементы питания полностью заряженной.

***О быстром срабатывании**

Когда индикаторная лампа зарядки горит зеленым (Вспышка заряжена не полностью) можно использовать функцию “быстрое срабатывание вспышки”. В этом случае индексом вспышки является 1/2 - 1/6 индекса заряженной вспышки. Функция помогает короткодистанционной съемке.

3.Значения индикатора [LINK]

Состояние индикатора	Значение	Действия
Зеленый	Передача между ведущей и ведомой вспышками нормальна.	(Не требуются)
Красный	Ведущая вспышка не соединяется с ведомой с беспроводным управлением.	Установите одни и те же каналы передачи и идентификаторы для ведущей и ведомой вспышек.
Оранжевый	Работает как заместитель ведущей вспышки.	(Не требуются)

4.Значения индикатора звука - сигнала предупреждения

Состояние индикатора	Значение	Действия
тик- (кратко)	Вспышки соединяются с радио-управлением.	(Не требуются)
т---и---к--- (длинно)	Вспышка полностью заряжена и готова к работе.	(Не требуются)
тик-тик-тик тик-тик-тик	Выдержка, может быть, слишком большая.	Установите настройки выдержку или измените условие съемки
тик-тик-тик	Выдержка, может быть, недостаточная.	Установите настройки выдержку или измените условие съемки
тик тик-тик-тик-тик	Сигнал предупреждения о перегреве вспышки	Оставьте элементы питания полностью заряженной. Перестаньте использовать 3-5 м, пока вспышка не остынет
тик----тик----тик	Вспышка скорее автоматически выключается из-за низкого уровня заряда.	Замените элементы питания.

5.ETTL режим

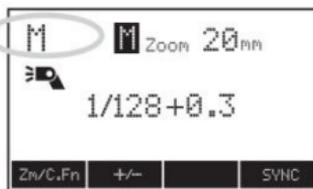
В E TTL режиме, непосредственно перед съемкой кадра камера автоматически делает предварительную очень короткую вспышку, оценив экспозицию с помощью датчиков внутри фотоаппарата, и автоматически настраивает мощность и продолжительность работы вспышки для съемки самого кадра.

В этом режиме можно использовать функции “компенсация экспозиции вспышки, брекетинг экспозиции вспышки, блокировка экспозиции вспышки и другие функции. За подробнее информацией о функции пользовательских настроек обращайтесь к последующему разделу.



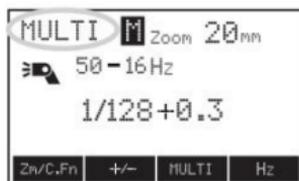
6. М режим

В ручном режиме можно установить мощность вспышки по желанию. Нажмите кнопки [+/-] и поверните диск бывора для настройки мощности. Мощности вспышки: 1/128 - 1/1 с 3 шагом и подстройка - 1/3 EV, всего 8 уровней регулировки мощности, 29 уровней подстройки.



7. MULTI режим

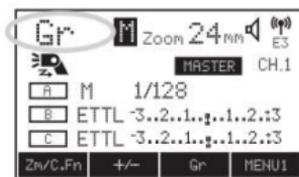
В MULTI (стробоскопической) режиме можно установить мощность, частоту и количество вспышки. Нажмите кнопки [MULTI] для выбора количества, [HZ] для выбора частоты вспышки. Затем поверните диск выбора для настройки количества или частоты.



Метод настройки мощности вспышки как в М режиме. Количество вспышки может устанавливаться в диапазоне от 1 по 100, и частота в диапазоне от 1 по 199.

8. Gr режим (только при работе вспышки с радио-управлением.)

В Gr режиме можно управлять 5 группами (A,B,C,D,E) ведомых вспышек (не более как 15 ведомых вспышек), еще можно устанавливать их в E TTL или M режим для каждой группы.

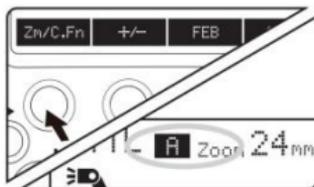


9. Доступ в меню фотокамеры

Можно попасть в меню фотокамеры (только модели Canon после 2007 года) для управления вспышки. Через меню фотокамеры можно установить функцию вспышки и "пользовательские функции". За метод ее установки обращайтесь к инструкции по пользованию фотокамеры.)

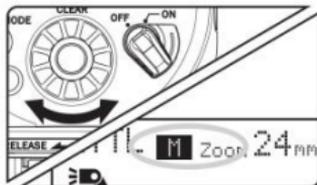
10. Установка угла освечивания вспышки

Автоматическая установка угла освечивания: Нажмите кнопку [Zm/C.Fn], после того на ЖК-дисплее не отображается числовой параметр поверните диск выбора, когда на отображается [A] на камерная вспышка будет двигаться вперед или назад с



изменениями фокусного расстояния объектива, чтобы настраивать угол освечивания вспышки для съемки.

Ручная установка угла освечивания вспышки:
Нажмите кнопку [**Zm/C.Fn**], после того на ЖК-дисплее не отображается числовой параметр поверните диск выбора, когда на отображается [**M**] можно установить угол вручную (20, 24, 28, 35, 50, 70, 80, 105мм).



12. Функция автоматического сохранения настроек

Данная вспышка поддерживает функцию автоматического сохранения настроек (C.Fn8). Настройки сохраняются в памяти для использования в следующий раз.

13. Функция экономии энергии батарей

У данной вспышки функция экономии энергии батарей. Можно через функцию пользовательских настроек включить эту функцию (C.Fn01).

14. Предупреждение о перегреве

Из-за большого количества срабатывания температура вспышки поднимается. Когда температура вспышки достигает сколько-то градусов, на ЖК-дисплее отображается [**SSS**], а время зарядки увеличивается.

Если вспышка еще срабатывает, то вспышка заблокирована для предотвращения перегрева. При этом ЖК-дисплее горит красным и вспышка не работает. В этом случае перестаньте использовать вспышку 3 - 5 м. Подождите пока вспышка не остынет.



- Советуем снизить частоту или мощность вспышки.
- Внимание, батареи возможно горячие.

VI. Настройка беспроводного управления

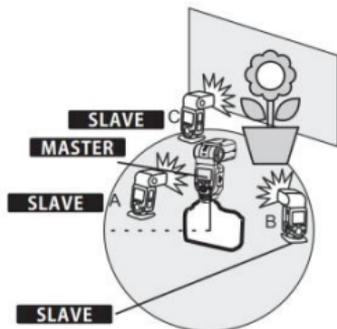
1. Съемка со вспышкой с радиоуправлением

Можно использовать данную вспышку вместе с трансмитерами и вспышками, которые принимают беспроводной сигнал при съемке с беспроводным радио-управлением, по способу автоматической съемки E-TTL II/E-TTL, чтобы выполнять съемку с несколькими вспышками с беспроводным управлением.

При съемке не нужно установить параметры ведомых вспышек, так как ведомые вспышки сами установят параметры одинаковые с установкой накамерной (ведущей) вспышки. Все установки на ведущей (накамерной) вспышке автоматически передаются на ведомые вспышки.

Установите ведущую вспышку в E-TTL режим и поставьте вспышки как в рисунке.

Пример положения и фронта работы



Перед съемкой поставьте ведомые вспышки с помощью миниподставки для тестирования и попрактикования срабатывания.

В соответствии с положением ведомых вспышек, окружающей средой и погодой и др. расстояние передачи возможно короче.

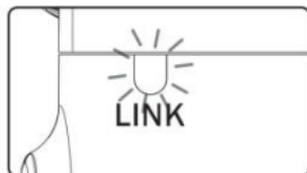
Установка ведущей вспышки с радиоуправлением

Кратко нажмите кнопку [], чтобы на ЖК-дисплее отображались [] и [MASTER].

Кратко нажмите кнопку [4], чтобы на ЖК-дисплее отображался [MENU4], потом нажмите кнопки [CH] и [ID], после отображения на ЖК-дисплее канала передачи и идентификатора поверните диск выбора.



При съемке с радиоуправлением 15 каналов, авто-канал и 100000 идентификаторов для выбора. Загорание индикатора [LINK] значит, что ведущее устройство соединяется с ведомыми.



Нажмите кнопку [MODE] для установки режима вспышки, при съемке с радио-управлением 4 режима вспышки для выбора: E-TTL / M / MULTI / Gr.

Нажмите кнопку [] для установки, что срабатывает ли ведущая вспышка.

Нажмите кнопку [] и поверните диск выбора для установки групп вспышек.

Нажмите кнопку [] и поверните диск выбора для установки мощность вспышек и компенсации экспозиции вспышки.

О ведущей вспышке

Разрешено использовать 2 или более 2 ведущих вспышек (Ведущие + ведомые вспышек ≤ 16). Готовьте несколько фотокамер, установите на хи ведущие вспышки, если количество ведомых вспышек не изменяется, то можно менять фотокамеру для съемки.

 **Внимание:** При использовании вспышек более 2, индикатор горит разными цветами. Горит зеленым цветом - первая (главная) ведущая вспышка; Горит апельсиновым цветом - вторая и после ее (заместительные) ведущие вспышки.

Установка ведомой вспышки с радио-управлением

Кратко нажмите кнопку [], чтобы на ЖК-дисплее отображаются [] и [].

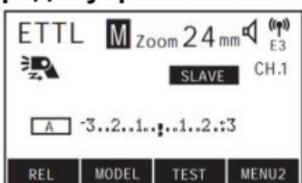
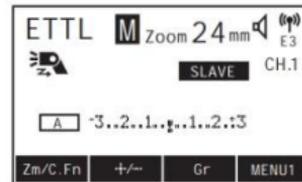
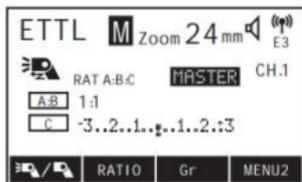
Метод установки канала передачи и идентификатора как установка ведущей вспышки с радио-управлением

Кратко нажмите кнопку 3 [] для установки групп вспышек, всего 5 групп (A/B/C/D/E) для выбора.

Кратко нажмите кнопку 2 [] и поверните диск выбора для настройки компенсации экспозиции вспышки. Если через ведущую вспышку установили компенсацию экспозиции, то количеством является сумма количества компенсации экспозиции всех вспышек.

Расширенные функции ведомого устройства с радиоуправлением

Кратко нажмите кнопку [REL] для спуска затвора фотокамеры и синхронного срабатывания вспышки. Можно включить данную функцию только при использовании новых моделей фотокамер.

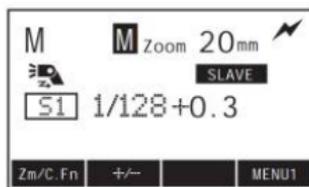
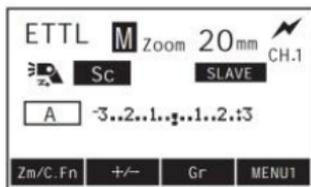
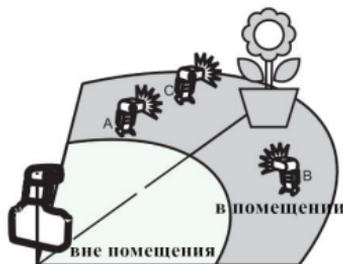


Кратко нажмите кнопку [MODEL] для включения изображения вспышки. Кратко нажмите кнопку [TEST] для тестирования срабатываний ведущих и ведомых вспышек.

2.Съемка со вспышкой с оптическим беспроводным управлением

Кратко нажмите кнопку [↔], когда на ЖК-дисплее отображаются [↔] и [SLAVE], нажмите кнопку 4 [MENU] для выбора режима ведомых вспышек с оптическим управлением (SC/SN/SC&SN/S1/S2).

Поверните головку вспышки, чтобы датчик оптического беспроводного управления вспышки в режиме S1/S2 в направлении ведущей вспышки. Настройте ведущую и ведомую вспышки на одинаковые каналы.



В SC/SN режиме YN568EX II, 580EX II, SB-910/900/800/700, 7D/60D/600D могут управлять вспышкой встроенным срабатыванием; Фотокамера Nikon может управлять вспышкой командой CLS. Поддерживает 4 канала передачи и может срабатывать в режиме TTL, M (ручной режим).

S1/S2 режим соответственно предназначен для съемки в состоянии ручной вспышки / TTL вспышки. Метод настройки мощности как в M режиме. Только нужно нажать кнопку [+/-] и поверните диск выбора.

SC: значит, что вспышка может принимать беспроводной сигнал только от системы Canon.

SN: значит, что вспышка может принимать беспроводной сигнал только от системы Nikon.

SC&SN: значит, что вспышка может принимать беспроводной сигнал от системы Canon/Nikon.

•Режим S1: В режиме S1 вспышка YN600EX-RT срабатывает во время первого импульса от ведущей вспышки, эффект как вспышку запускает триггер. Для правильной работы в этом режиме ведущая вспышка должна работать в ручном режиме. Нельзя установить вспышку в TTL режиме и использовать функцию устранения "красных глаз".

•**Режим S2:** еще называется “режим отмены предварительного срабатывания вспышки”, похож на режим S1. Но В этом режиме вспышка срабатывает после второго импульса, игнорируя первый. И так вспышка поддерживает работу ведущей вспышки в TTL режиме. В особенности, если в режиме S1 вспышка не может срабатывать синхронизировано с встроенной вспышкой, можно установить вспышку в режим S2.

3.Съемка со вспышкой с несколькими ведомыми устройствами с беспроводным управлением

Можно настроить 1 - 5 групп ведомых вспышек (не более 3 группы (A/B/C) при съемки с оптическим беспроводным управлением) для много-направленной съемки. Можно через ведущую вспышку установить соотношение мощностей, мощность вспышки и др. в режим TTL, M (ручном режиме) и MULTI (стробоскопический режим) и Gr (смешанный режим).

Внимание:

Когда на ведущем устройстве установлено <ALL> , то ведомые вспышки в группах А, В, С срабатывают в одинаковом режиме и мощности вспышки каждой группы одинаковые с ведущей.

Когда на ведущем устройстве установлено <A: B>, то ведомые вспышки только в группах А, В срабатывают.

Когда на ведущем устройстве установлено <A: B C>, то ведомые вспышки только в группах А, В, С срабатывают.

Для того, чтобы все ведомые вспышки в группах А, В, С, D, Е срабатывали, установите ведущую вспышку в режим Gr. (Можно установить вспышку в режим Gr только при съемке со вспышкой с радиоправлением.)

Управление ведомой группы

Добавьте Расширьте ведомые устройства для больше мощности. Добавьте ведомое устройство (не более 15 вспышек) в группе А,В,С,Д,Е или F, где вы хотите.

Например, нужно повысить мощность группы А, то можно установить 3 вспышки в группу А.



VII. Расширенные функции

1. Высокоскоростная синхронизация

При включении функции высокоскоростной синхронизации (FP) можно использовать вспышку при любых скоростях затвора фотокамеры. И самая высокая скорость синхронизации 1/8000 с. Нажмите кнопку [**SYNC**] для включения и выключения функции высокоскоростной синхронизации.

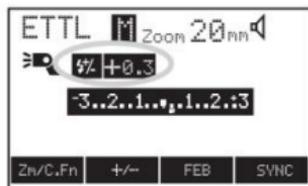
2. Синхронизация по второй шторке

Включение функции синхронизации по второй шторке позволяет на доли секунды отстрочить срабатывание вспышки. В результате фотокамера успевает настроиться, оценив освещение на заднем плане, и только в этот последний момент срабатывает вспышка, осветив сцену. (За метод ее установки обращайтесь к инструкции по пользованию фотокамеры, которая поддерживает эту функцию.) Нажмите кнопку [**SYNC**] для включения и выключения функции синхронизации по второй шторке .

 **Внимание:** Когда вспышка в беспроводном режиме, нельзя включить функцию синхронизации по второй шторке вспышки.

3. Компенсация экспозиции вспышки (FEC)

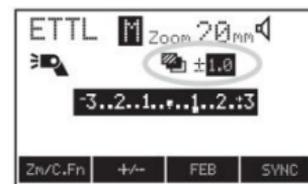
Нажмите кнопку [] и поверните диск выбора для настройки компенсации экспозиции вспышки. Компенсация экспозиции вспышки в пределах от -3EV до +3EV с шагом 1/3EV.



 **Внимание:** Если вспышка на фотокамере Canon, то установленная компенсация экспозиции вспышки сменяет установленную компенсацию экспозиции фотокамеры. Если установили компенсацию экспозиции ведущей и ведомой вспышек, то количеством является сумма количества компенсации экспозиции и ведущей и ведомой вспышек.

4. Брекетинг экспозиции вспышки (FEB)

Можно через фотокамеру или вспышку установить функцию брекетинга экспозиции вспышки. После установки брекетинга экспозиции вспышка автоматически компенсирует экспозицию вспышки через каждые три съемки.



Например, вспышка срабатывает в последовательности FEB: нормальная→недостаточная→слишком большая экспозиция. Эта функция помогает повысить вероятность успеха вашей съемки.

Нажмите кнопку [] и поверните диск выбора для настройки брекетинга экспозиции вспышки.

 **Внимание:** Подтвердите, что перед съемкой вспышка готова к работе, и выберите покадровую съемку фотокамеры при установке функции брекетинга экспозиции вспышки.

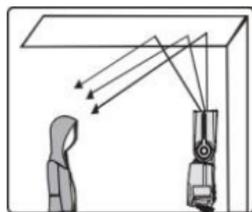
5. Блокировка FE (FEL)

Сначала наводите на объект через окно визирования, затем нажмите кнопку блокировки экспозиции вспышки [*] и вспышка предварительно сработает, потом фотокамера вычислит подходящую мощность. В этом процессе у вас время на композицию еще раз. Нажмите кнопку спуска затвора, выполнив композицию кадра.

 **Внимание:** За метод ее установки обращайтесь к инструкции по пользованию фотокамеры, которая поддерживает эту функцию - блокировку FE.

6. Съемка в отраженном свете

Если направить головку вспышки на стену или потолок, объект будет освещаться светом вспышки, отраженным от поверхности. Таким образом можно смягчить тени за объектом, обеспечивая более естественный вид изображения. Этот способ называется съемкой со вспышкой в отраженном свете.



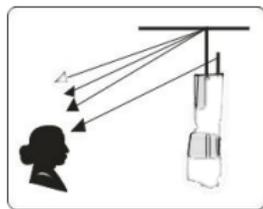
 Если стена или потолок расположены слишком далеко, отраженная вспышка может быть слишком слабой, что приведет к недодержке. Для обеспечения хорошего отражения стена или потолок должны быть плоским и белым. Если стена или потолок не являются белым, то на фотографии будут неестественные оттенки.

7. Использование отражающей карты

С помощью встроенной отражающей карты (карта для создания бликов) можно получить блики в глазах объекта и оживить выражение его лица.

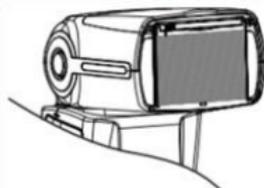
Одновременно выдвигайте встроенные отражающую карту и широкоугольный рассеиватель, и вдвигайте только широкоугольный рассеиватель.

Для получения максимального эффекта бликов в глазах стойте повернуть головку вспышки вверх на 90°.



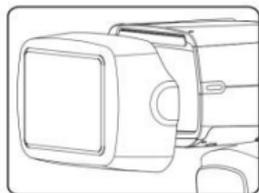
8. Использование широкоугольного рассеивателя

Выдвигайте широкоугольный рассеиватель и вдвигайте отражающую карту. Затем опускайте ее на головку вспышки, как показано на рисунке. Угол освечивания вспышки расширяется до угла зрения объективов с фокусным расстоянием 14 мм. С помощью широкоугольного рассеивателя вид изображения является более естественным.



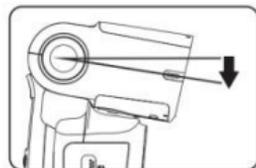
9. Использование диффузора вспышки

Диффузор рассеивает свет вспышки по всем направлениям, что помогает ликвидировать резкие тени и создает очень равномерное освещение для близко расположенных объектов. При использовании диффузора фокусное расстояние будет автоматически заблокировано в широкоугольное состояние. (Можно через P.Fn04 установить.)



10. Съёмка со вспышкой на короткую дистанцию

Если вспышка расположена 0.5 - 2 м. близко к объекту съемки, скорректируйте угол поворота головки вспышки по вертикали до -7° .



11. PC - разъем

Можно подсоединить фотокамеру к разъему PC вспышки с помощью кабеля синхронизации.

12. Внешний источник питания

Можно купить внешний источник питания YongNuo SF-18C или SF-17C. При использовании внешнего источника питания вставьте 4 батареи типа AA в отсеке.

13. Высокоскоростная серийная съемка

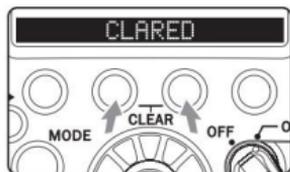
Вспышка YN660 поддерживает функцию высокоскоростной серийной съемки. Можно установить фотокамеру в режим высокоскоростной серийной съемки. Количество серийной съемки касается мощности вспышки. Таким образом, используйте элементы питания с высоким уровнем заряда.

14. Восстановление настройки по умолчанию

Нажмите и удерживайте кнопки **2** и **3** вместе секунды 2-3, чтобы восстановить настройки - режим управления вспышкой, режим вспышки, мощность, угол освечивания и др. - по умолчанию, кроме пользо-

вательских настроек.

Обращайтесь к последующему разделу пользовательских настроек (C.Fn), индивидуальная функция (P.Fn) за методом восстановления пользовательских настроек.



15. Обновление прошивки

Можно скачать файл прошивки на официальном сайте компании YONGNUO (www.hkyongnuo.com) для обновления прошивки.

• Выключив вспышку, подсоедините компьютер к USB-разъему вспышки YN600EX-RT II с помощью кабеля USB-Micro USB. (Кабель USB - mini USB приобретается отдельно)

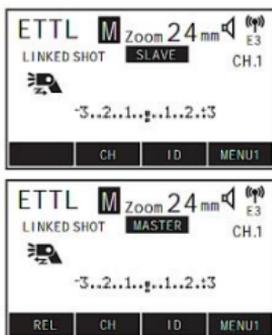
• Нажмите и удерживайте кнопку [MODE], и в то же время поверните переключатель питания в "ON". Так вспышка включается и можно обновить прошивку.

16. Съёмка связанных снимков с радиоуправлением - LINKED SHOT

Связанные снимки — это функция, которая позволяет автоматически спускать затвор фотоаппарата ведомого устройства за счет подключения этого фотоаппарата к фотоаппарату ведущего устройства.

Съёмка связанных снимков допускает использование до 16 устройств, включая как ведущие, так и ведомые устройства. Это удобно при необходимости одновременной съёмки объекта с разных ракурсов.

Для организации съёмки связанных снимков установите на фотоаппарат вспышку, поддерживающую съёмку с беспроводным радиоуправлением, или передатчик YN-E3-RT для вспышек Speedlite.



Фотокамера ведомого устройства

Фотокамера ведомого устройства



Фотокамера ведомого устройства

Фотокамера ведущего устройства

Фотокамера ведомого устройства

⚠ Следует иметь в виду, что можно использовать данную функцию только с фотокамерой выпущенной после 2012 г. Не нужно кабель дистанционного спуска затвора.

1). Установить в режим LINKED SHOT (Вспышка установлена на камеру) Нажмите и удерживайте кнопку [], чтобы на ЖК-дисплее

отображается [LINKED SHOT], и ведомое устройство при съемке связанных снимков уже установлено.

Нажмите кнопку [] еще раз для установки ведущего устройства.

2). Установить канал передачи и идентификатор.

3). Установить функции съемки фотокамеры.

4). Установить все вспышки и синхронизаторы.

Повторите шаги 1) – 3), чтобы установить настройку «Ведущее устройство» или «Ведомое устройство» для режима связанной съемки всех устройств Speedlite.

При нажатии кнопки [] для переключения от Ведомого устройства к Ведущему устройству, вспышки Speedlite (или передатчики), ранее установленные как «Ведущее устройство», автоматически становятся «Ведомым устройством».

5). Установить фотокамеры ведомого устройства

Убедитесь, что индикатор <LINK> ведомого устройства горит зеленым.

6). Делать снимки

Убедитесь, что индикатор <LINK> ведущего устройства горит зеленым, и выполните съемку.

Затворы фотоаппаратов ведомых устройств будут спускаться вместе с затвором фотоаппарата ведущего устройства.

После съемки в режиме связанных снимков индикатор <LINK> ведомого устройства на короткое время загорается оранжевым.

VIII. Установки C.Fn/P.Fn

(пользовательские/индивидуальные функции)

Нажмите и удерживайте функциональную кнопку [] и поверните диск выбора для выбора устанавливаемых параметров (например: <C.Fn-01>). Кратко нажмите кнопку [OK] для входа в подменю, поверните диск выбора для изменения установки в подменю, кратко нажмите [OK] вновь для сохранения установки. Нажмите кнопку [], чтобы вернуться в состояние готовности к съемке. Нажмите кнопку [P.Fn] для использования индивидуальных функций. Нажмите кнопку [Clear] для очистки установок пользовательских/индивидуальных функций.

C.Fn Пользовательские настройки, которые поддерживает YN968EX-RT, как ниже следует:

C.Fn-00  Версия программы

C.Fn-01  Автоотключение питания

После бездействия вспышки Speedlite в течение примерно 5 м. питание автоматически отключается для экономии энергии. Эту функцию можно отключить

0: ON (Разрешено)

1: OFF (Запрещено)

C.Fn-02  MODELING (моделирующий свет вспышки)

0:  (Разрешена (кнопка глубины резкости))

Нажмите кнопку предварительного просмотра глубины резкости на фотоаппарате, чтобы включить моделирующую вспышку.

1:  (Разрешена (кнопка тестовой вспышки))

Нажмите кнопку тестовой вспышки Speedlite, чтобы включить моделирующую вспышку.

2:  /  (Разрешена (обе кнопки))

Нажмите кнопку предварительного просмотра глубины резкости на фотоаппарате или кнопку тестовой вспышки Speedlite, чтобы включить моделирующую вспышку.

3: OFF (Запрещена)

Моделирующая вспышка отключена

C.Fn-03  AUTO CANCEL (Автоотключение FEB)

Указывает, будет ли режим FEB автоматически отменяться после серии из трех снимков с FEB.

0: ON (Разрешено)

1: OFF (Запрещено)

C.Fn-04  Последовательность FEB

Последовательность съемки в режиме FEB можно переключить:

0: Нормальная экспозиция,

-: Уменьшенная экспозиция (темнее)

+: Увеличенная экспозиция (светлее).

0: 0 → - → +

1: - → 0 → +

C.Fn-07  TEST (Тестирование вспышки в автоматическом режиме)

0: 1/32 (1/32)

1: 1/1 (Полная)

C.Fn-08  AF (Вспомогательная подсветка АФ)

0: ON (Разрешено)

1: OFF (Запрещено)

Вспышка Speedlite не будет формировать вспомогательный луч света для автофокусировки.

C.Fn-09  Автоматическое зуммирование по размеру изображения

0: ON (Разрешено)

1: OFF (Запрещено)

C.Fn-10  Настойка таймера автоотключения ведомой вспышки

0: 60min (60 мин)

1: 10min (10 мин)

C.Fn-13  Способ установки тестирования экспозиции вспышки

0:  &  диск выбора

1:  только диск выбора

C.Fn-20  Звук - сигнал предупреждения

0: OFF (Выключить звук)

1: ON (Включить звук)

C.Fn-22  Подсветка ЖК-Дисплея

При нажатии кнопки или повороте диска ЖК-дисплей подсвечивается.

Настройки подсвечивания можно изменить.

0: 12sec (Включить подсветку на 12 секунд)

1: OFF (Выключить подсветку)

2: ON (Включить подсветку)

C.Fn-23  Проверка элементов питания ведомой вспышки

0:  /  (Подсветка автофокусировки, лампа )

1:  (Лампа )

C.Fn-25  Переключение режимов ведомой вспышки
беспроводного управления с помощью кнопки []

0: Sc

1: Sc/Sn

2: Sc/S1/S2

3: Sc/Sn/S1/S2

C.Fn-26  SL IND (Индикатор ведомого элемента)

0: ON (Индикатор светится)

1: OFF (Индикатор не светится)

P.Fn Индивидуальные настройки, которые поддерживает YN968EX-RT,
как ниже следует:

P.Fn-01  (Цвет подсветки ЖК-дисплея: Обычная съемка)

0: GREEN (Зеленый)

1: ORANGE (Оранжевый)

P.Fn-02  (Цвет подсветки ЖК-дисплея: Ведущая вспышка)

0: GREEN (Зеленый)

1: ORANGE (Оранжевый)

P.Fn-03  (Цвет подсветки ЖК-дисплея: Ведомая вспышка)

0: GREEN (Зеленый)

1: ORANGE (Оранжевый)

P.Fn-04  (Автоопределение цветного фильтра)

0: AUTO (Авто)

1: OFF (Отключено)

P.Fn-05  (Последовательность переключения по кнопке
беспроводной работы)

0: OFF -- >  -- > 

1: OFF < -- > 

2: OFF < -- > 

P.Fn-06  LINKED SHOT

(Срабатывание вспышки в режиме связанных снимков)

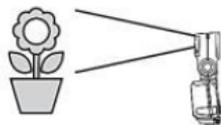
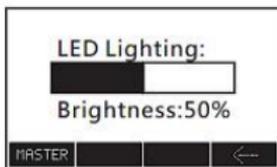
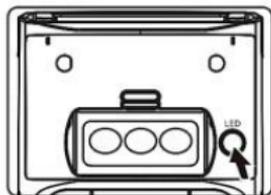
0: OFF (Запрещено)

1: ON (Разрешено)

IX.LED лампа

Съемка при включении LED лампы

1. Поверните головку вспышки вверх на 90°.
2. Нажмите кнопку переключатель LED лампы. Лампа загорается, и на ЖК-дисплее отображается мощность ее.
3. Поверните диск выбора для настройки мощности лампы.
4. Нажмите кнопку переключатель LED лампы еще раз или кнопку [←], лампа выключается, на ЖК-дисплее отображаются параметры вспышки.

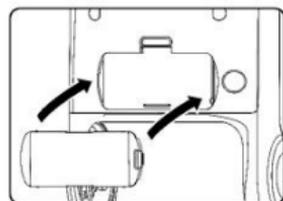
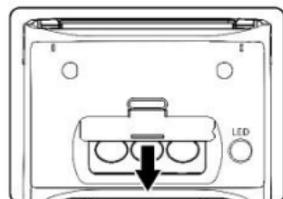


Вспышка работает как ведущее устройство с радиоуправлением, при включении LED лампы

При включении LED лампы, нажмите кнопку [MASTER], то данная YN968EX-RT можно работать как ведущая вспышка с радиоуправлением (Ведущая вспышка не срабатывает), и LED лампа в то время горит. Нажмите кнопку переключатель LED лампы еще раз, лампа выключается.

Использовании встроенного рассеивателя

Глубокие тени рассеиватель сможет смягчить, чтобы изображение стало ровнее и не имело резких переходов. Рисующие тени объекта рассеиватель поможет прорисовать и вытянуть фото на приемлемый уровень, а блики – сильно ослабит.



Использовании цветного фильтра

Цветной фильтр может изменять цветовую температуру примерно на 3200K (Макс мощность)

- При включении LED лампы, вспышка не срабатывает.
- В соответствии с установкой фотокамеры, баланс белого может быть разным, цветовая температура тоже изменяется. Перед использованием проверьте баланс белого.
- Если фотокамера близка к объекту - получите множественные тени.
- Если голова поворачивается горизонтально в стороны или вниз на 7 градусов, то нельзя использовать LED лампу.

Х. Устранение неисправностей

1. Вспышка Speedlite не срабатывает

Убедитесь, что элементы питания установлены правильно.

Если время зарядки вспышки составляет 30 с или более, замените элементы питания.

Если электрические контакты вспышки Speedlite и фотоаппарата загрязнены, очистите контакты

2. Питание произвольно выключается.

Сработала функция автоотключения питания вспышки Speedlite.

Нажмите кнопку спуска затвора на фотоаппарате наполовину или нажмите кнопку тестовой вспышки.

3. Недостаточная или слишком большая экспозиция при съемке со вспышкой

◆ Настройки затвора, диафрагма, и ISO фотокамеры слишком приближаются к пределу значения.

◆ Не правильно установить компенсацию экспозиции вспышки, FEB и другие установки о вспышке.

4. Периферийные участки или нижняя часть изображения выглядят темной

◆ При ручной установке угла освечивания вспышки установлено значение, превышающее фокусное расстояние объектива, что приводит к появлению темной периферийной области.

(Угол освечивания вспышки: 20-200 мм.)

Выдвиньте широкоугольный рассеиватель для расширения угла освечивания вспышки.

◆ Съемка производилась со слишком близкого расстояния.

Отойдите подальше от объекта.

◆ При съемке на расстоянии до 1 м от объекта съемки наклоните головку вспышки на 7° вниз.

5. Ведомая вспышка с радиоуправлением не срабатывает.

Установите $\langle \begin{matrix} \text{FP} \\ \text{E3} \end{matrix} \rangle$ <MASTER> на ведущем устройстве и установите $\langle \begin{matrix} \text{FP} \\ \text{E3} \end{matrix} \rangle$ <SLAVE> на ведомом устройстве.

Установите одни и те же каналы передачи и идентификаторы радиосвязи для ведущего устройства и ведомого устройства.

Убедитесь, что ведомое устройство находится в пределах зоны действия передатчика ведущего устройства.

6. Ведомая вспышка с радиоуправлением не срабатывает.

Установите <  > <MASTER> на ведущем устройстве и установите <  > <SLAVE> на ведомом устройстве.

Установите одни и те же каналы передачи для ведущего устройства и ведомого устройства.

Убедитесь, что ведомое устройство находится в пределах зоны действия передатчика ведущего устройства.

Направьте датчик ведомого устройства на ведущее устройство.

7. Нельзя тестировать вспышку или ведущая вспышка не работает.

Убедитесь, что вспышка не работает при включении LED лампы.

Нажмите кнопку [], чтобы проверить, что вспышка разрешена срабатывать.

8. Другие неисправности

Попробуйте очистить установки фотокамеры и вспышки.

Попробуйте отключить питание вспышки и включить ее вновь.

XI. Технические характеристики

•Электронная схема:	Биполярный транзистор с изолированным затвором (БТИЗ) (англ. IGBT)
•Ведущее число:	60 (ISO 100, 105мм)
•Режимы вспышки:	TTL, M, Multi, Gr
•Режимы беспроводного управления:	Накамерный, TX, RX, SC, SN, SC&SN, S1, S2
•Угол освечивания вспышки:	Авто, 20, 24, 28, 35, 50, 80, 105мм
•Наклоняемая головка вспышки:	150° вверх, 7° вниз,
•Поворотная головка вспышки:	180° влево/вправо
•Питания вспышки Speedlite:	4 x AA (щелочные батареи или NiMH аккумуляторы)
•Количество срабатываний:	100-1500 (со щелочными батареями)
•Время перезарядки:	Прибл. 3с.(со щелочными батареями)
•Цветовая температура:	5600к
•Длительность импульса вспышки:	1/200 - 1/20000 с
•Управление вспышкой:	8 уровней регулировки мощности (1/128 –1/1), 29 уровня подстройки мощности
•Внешний разъем:	"горячий" башмак, PC-разъем, USB-разъем, внешний источник питания
•Эффективная дальность действия вспышки с беспроводным управлением:	С оптическим беспроводным управлением: около 20 –25 м(В помещении) около 10 -15 м(вне помещения) С радиуправлением: 100 м
•Цветовая температура LED лампы:	Примерно 5500К
•Освещенность LED лампы:	Примерно 300люкс (1 м.)

<p>•Дополнительные функции:</p>	<ul style="list-style-type: none"> ·Управление ведомой вспышкой, ·высокоскоростная синхронизация, ·синхронизация по второй шторке, ·компенсация экспозиции вспышки, ·брекетинг экспозиции вспышки , ·блокировка экспозиции вспышки, ·установка угла освечивания вспышки, ·звук - сигнал предупреждения, ·автоматическое сохранение настроек ·РС-разем, ·режим экономии энергии батарей, ·предупреждение о перегреве ·пользовательские настройки ·индивидуальные функции.
<p>•Габариты:</p>	<p>Прибл. 78 x 60.5 x 206 мм</p>
<p>•Вес:</p>	<p>435 г.</p>
<p>•Комплект поставки:</p>	<p>Вспышка x 1, чехол x 1, миниподставка x 1, цветной фильтр преобразования температуры x 1, и инструкция x 1.</p>

Можно приобрести новую версия инструкции на русском языке на сайте www.yongnuochina.com

Все приведенные данные получены в результате замеров, выполненных в соответствии со стандартами компании YONGNUO.

Технические характеристики и внешний вид изделия могут меняться без предварительного уведомления.

Йонгнуо (YONGNUO) в этой инструкции являются зарегистрированными товарными знаками компании "Йонгнуо" в Китае или/и в других странах и регионах мира. Все остальные торговые марки, использованные в инструкции, принадлежат своим владельцам.



YONGNUO
DIGITAL

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Ф.И.О.: _____

Телефон: _____

Почтовый индекс: _____

Адрес: _____

Наименование товара: _____

Дата продажи: _____

Неисправности: _____



Шэньчжэньская акционерная компания фототехники "Йонгнуо"

Адрес: ул. Хуацяньбэй, технопарк Сайгэ, корп. 2, кв. В509

Футянь р-он., г. Шэньчжэнь, Китай

Телефон: (086) 0755-8376 2488

Почта: service@hkyongnuo.com

Сайт: www.hkyongnuo.com / www.yongnuochina.com